

平成13年

10

494

もくじ

Contents

平成12年度 決算の公表  
介護保険  
町の話  
成人式を迎える皆さん  
保育園の入園手続きについて  
みんなの国保  
遠くより近くを

町民憲章

The Citizen Charter

- ▶ 緑あふれる郷土を愛し、豊かな町をつくりましょう。
- ▶ 仕事に励み、伸びゆく産業の町をつくりましょう。
- ▶ 平和を愛し、心のふれあう楽しい町をつくりましょう。
- ▶ 教養を深め、香り高い文化の町をつくりましょう。
- ▶ 健康で幸せを願い、希望に満ちた町をつくりましょう。

データ

9月1日現在

Data	
人口	男 12,407 ( - 20 ) 女 13,046 ( - 14 )
総数	25,453 ( - 34 )
世帯数	8,890 ( - 17 )

提言

Opinion

Eメール: office@maruko-town.ne.jp  
ホームページ  
http://www.maruko-town.ne.jp  
iモード用ホームページ  
http://www.maruko-town.ne.jp/i  
町長室専用ファックス(町づくりアクティブライン)  
Fax 0268-42-3388  
毎月15日は町長との対話サロン  
【問】 ☎0268-42-1011 企画課情報係

編集・発行  
丸子町役場企画課情報係  
〒386-0492  
長野県小県郡丸子町大字上丸子1612  
☎ 0268-42-1011  
Fax 0268-43-3666  
印刷 さいとう印刷

広報に掲載した写真差し上げます。  
丸子町役場企画課情報係まで

## 花ごよみ

ダイヤモンドソウ

- ・大文字草
- ・紅花大文字草
- ・深山大文字草



山地や高山の湿潤な岩間や、滝の近く、時には高山の雪渓近くでも見られるユキノシタ科の多年草です。秋の頃、高さ10cm~30cmほどの花茎に散漫な白い花をつけますが、その環境によって形状はさまざまです。

花弁は5弁ですが上の3弁は小さく、下の2弁が長く、大の字に似ているので大文字草の名がありますが異種も多い。同じ仲間のユキノシタは春先から夏にかけて咲きますが、ダイヤモンドソウは秋に花が咲きます。

葉草でもあり、むくみの時の利尿剤ともなるようです。

『大文字草滝のしづきの中に摘む』 淑子

## 今月の表紙

はっけよい!  
のこった!

今月の表紙は、9月8日に丸子町総合体育館周辺で行われたJA信州うえだ丸子地区JAフェスティバルから子供相撲のひとつコマです。

毎年、この時期に行われてきた子供相撲も今年で23回を数え、多くの人でにぎわいました。参加したのは町内の小学校1年生から6年生の児童たち約60名。いち時期に比べると参加する子供も減ってしまいましたが、それでも相撲好きの子供たちは今も変わらず、行司さんの「はっけよい、のこった!」の合図に、観客の声援を受けながら、男の子も女の子も一生懸命相撲をとっていました。



丸子町は環境ISO14001を取得しています。



大豆油インクを使用しています。



古紙100%再生紙を使用しています。

みんなの国保②

# 10月1日から 保険証が変わります



現在使用されている丸子町国民健康保険証は9月30日で有効期限が切れます。新しい保険証は、9月30日までに郵送しますので大切に保管してください。また、今までの保険証は無効となりますので、間違いを避けるため、また他人の手に渡らないようにするために破棄してください。

この保険証の更新は、国保の被保険者であることの確認や不正に保険証が使われていないかどうかを発見するなど保険証の適正化のため毎年実施しています。

なお、別に通知する方については、役場国保年金係の窓口で更新の手続きをお願いします。

◎新しい保険証は

- 一般……………藤色（今までは黄緑色）
- 退職……………黄色（今まではオレンジ色）

◎学生または長期出張などで家族と離れて住んでいる人については、申請により学生用・遠隔地用の保険証も発行されます。



### 被保険者になる人

国保に加入する一人ひとりのことを被保険者といい、職場の健康保険などに加入している人と生活保護をうけている人以外はすべて国保に加入することになります。主な被保険者は次のとおりです。

<p>自営業者</p>	<p>年金生活者</p>	<p>農業・漁業従事者</p>
<p>退職などで職場の健康保険を脱退した人</p>	<p>パート・アルバイトなどで職場の健康保険などに加入していない人</p>	<p>外国人登録を行って日本に1年以上滞在する人</p>

現在、丸子町の国保には、4,313世帯、被保険者8,351人が加入しています。  
(参考；丸子町の世帯数8,937世帯、人口25,530人平成13年8月1日現在)

### 保険証のとりあつかい

保険証をうけとったら次のことに注意して大切にあげましょう。

- 新しくうけとったら、記載内容を確認しましょう。
- 診察をうけるときには、かならず医療機関の窓口で提示しましょう。
- やぶけたり、よごれて使えなくなったときは、申請して再交付してもらいましょう。
- 国保をやめるときは、国保の窓口に戻しましょう。
- 期限がきたもの、コピーしたものは使わないようにしましょう。

＊ お問い合わせは役場 生活課 国保年金係 ☎42-1053 有線 2-4493 ＊



丸子町の最高齢者は、直井やいのさん(百二歳)です。九十九歳以上の方は十八人(昨年は十人)、米寿を迎えられた方は八十七人、喜寿を迎えられた方は二百七十八人です。おめでとございませう。(平成十四年三月末までに到達する年齢です。名簿は平成十三年八月二十一日現在で作成しました。)(敬称略)

【百二歳】 直井やいの(腰越)

【百一歳】 山口とよ(腰越) 大森なを(上丸子) 柳沢なが(上丸子) 山田恒三(中丸子)

【百歳】 竹花こう(徳寿荘) 山岸登美子(長瀬) 滝澤モン(平井) 高木さお(特寿荘) 眞壁袈裟雄(東内)

【八十八歳】 西内睦子 永井陽寿荘 竹内竹子 橋詰光次 酒井さだ にしうち敬老園 春原正義 西原とも 池内鯛子 峯村静江 平井とめ子 滝沢とめ子 徳寿荘 加藤甲子よ 齋藤ハルヨ 東内 宮澤袈裟雄 矢嶋豊 原きの 柳原フミヨ 高橋百合子 腰越 永井智恵子 田島茂雄 齊藤夏子 池田ふさ 宮川志 滝澤初枝 手塚潤子 金山喜代人 上丸子 小林やすみ 伊藤つねよ 竹内式子

小林はるすい 竹内美子 高野美壽 工藤まきよ 沢山はる 小田島秀次郎 土屋まする 牧嶋千代 中丸子 辰野義正 関口よし子 長谷川賢三 比護正二郎 丸山ぎん 佐藤百々子 土肥峯吉 佐藤忠勝 佐藤しげ 中山唯雄 中山ふさ 伊比ひで子 山岸シサノ 宮澤一郎 戸堀くり子 下丸子 依田又女 依田きのい 御嶽堂 金井麻与 小林ふくの 生田 峯岸金代 竹花芳江 滝沢カネ子 山越守

宮下三三子 滝澤作衛 長瀬 櫻井まさし 池内寅二郎 大森武 水谷きよ子 小相澤眞平 春原ふくの 柴川キユノ 塩川 鈴木すい 長山つき子 横山省吾 丸山しで 滝澤千代子 藤塚けさ江 滝沢けさゆ 吉池しなぶ 下村春江 加々見愛子 しがわ敬老園 小山サワ 成澤美り 山岸ふみ 藤原田 堀内きく 中村フジイ 久保田さわと 西沢之助 堀内清重 小松とめ子



**保健ガイド**

### 乳幼児健康診査

▶受付時間：午後1時～1時15分  
▶ところ：保健センター  
▶持ち物：母子健康手帳・赤ちゃん手帳の「おたずね」

健診	とき	対象者
4カ月児	9月7日(金)	平成13年4月4日～5月5日生
10カ月児	9月28日(金)	平成12年11月生
1才6カ月児	9月14日(金)	平成12年3月生
2才児歯科	9月11日(火)	平成11年8月生
3才児	9月21日(金)	平成10年8月生

### 子育てランドと育児相談

保健婦による育児相談コーナーと自由に遊べる部屋のコーナー  
▶持ち物：相談の方は母子健康手帳をお持ちください。

実施日	受付時間	場所
9月26日(水)	午前10時～10時30分	保健センター

### その他

(初めて参加する人は申し込みが必要)

事業名	内容	実施日・時間
デイケア	心の病を持つ仲間が集まり、ゆっくり語り合ったり、料理や、スポーツなどをして、社会復帰をめざします。	9月5日(水) 13時30分～15時30分
		9月19日(水) 10時～12時
家族会	心の病を持つ人の、家族同士が集まり、病気について勉強したり、悩みを話し合います。	9月5日(水) 10時～11時30分

### 育児セミナー

【申し込みが必要】  
▶場所：保健センター ▶持ち物：母子健康手帳

教室名	対象者	とき
かるがも教室	平成13年11月～12月 平成14年1月～2月 出産予定のご夫婦	① 9月29日(土) 午後1:15～3:00
		② 10月25日(木) 午後1:15～3:00

### おたんじょう相談

▶持ち物：母子健康手帳・アンケート用紙

実施日	時間	対象者
9月4日(火)	受付：午前10時～10時30分 実施：10時30分～12時	平成12年8月～9月生

### 予防接種

種類	実施日	対象者
集団	ツ反 9月4日(火)	平成13年1月～3月生
	BCG 9月6日(木)	平成13年1月～3月生
	ツ反 9月10日(月)	平成13年4月～6月生
個別	BCG 9月12日(水)	平成13年4月～6月生
	麻疹 9月	平成12年1月～6月生

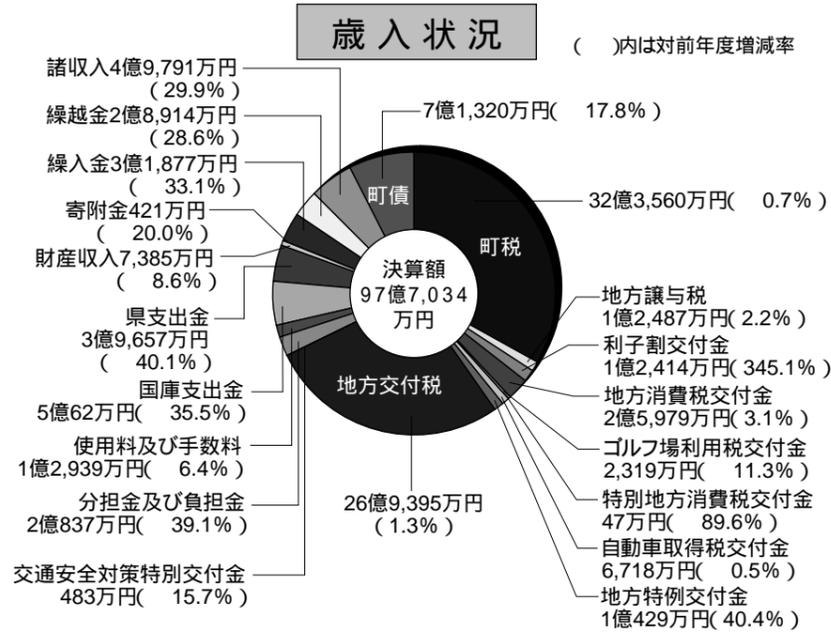
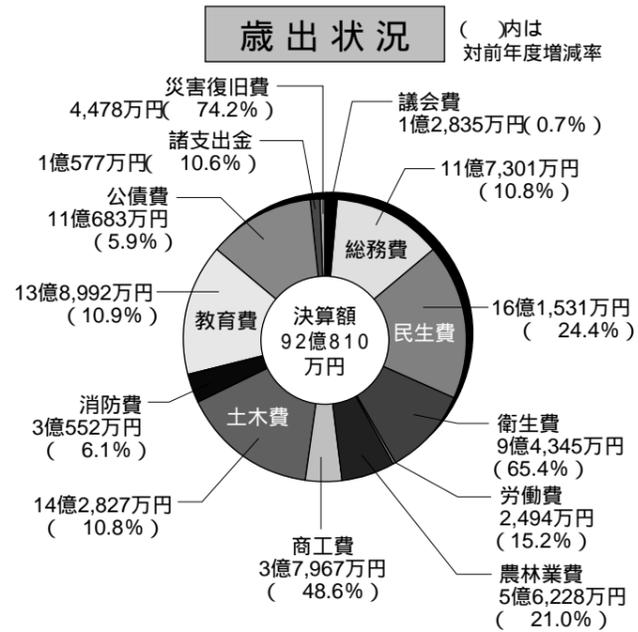
### 献血の予定

実施日	会場	
	午前10時～12時	午後1時～3時
9月7日(金)	榊長野計器製作所	榊信州富士
9月13日(木)	リハビリテーションセンター鹿教湯病院	

【問】 保健センター ☎42-1117 有線2-4483

# 平成12年度 決算を公表します

一般会計歳出の性質別内訳 単位:万、%					
区分	決算額	構成比	対前年度増減額	増減率	
人件費	18億5,131	20.1	4,712	2.6	
扶助費	3億4,830	3.8	2億1,129	37.8	
公債費	11億680	12.0	6,181	5.9	
計	33億641	35.9	1億236	3.0	
普通建設事業費	18億708	19.6	2億8,711	13.7	
災害復旧事業費	4,576	0.5	1億3,137	74.2	
計	18億5,284	20.1	4億1,848	18.4	
その他	12億4,730	13.6	1億171	7.5	
維持補修費	8,208	0.9	2,169	35.9	
補助費等	11億5,520	12.5	3,089	2.6	
積立金	1億6,344	1.8	1億2,619	43.6	
投資及び出資金	670	0.1	153	29.6	
貸付金	4億2,520	4.6	1,100	2.5	
繰出金	9億6,893	10.5	9,404	10.7	
計	40億4,885	44.0	1億5,253	3.6	
計	92億810	100.0	6億7,337	6.8	



## 歳入

平成十二年度の一般会計決算額は、歳入が九十七億七千三十四万円、歳出が九十二億八千八百一十万円、参入歳出差引額は五億六千二百二十四万円となりました。この差引額から平成十三年度へ繰り越すべき金額二千五百五十五万円を除いた五億三千六百六十九万円が剰余金となり、このうち半額を財政調整基金に積立て、残りを繰越金としました。また、特別会計全体では、歳入が八十二億千八百三十三万円、歳出が八十一億二千四百四十二万円となり、差引額は九千六百六十一万円となりました。

歳入の柱である町税は、平成十一年度と比べて二千七百七十四万円、〇・七%減となりました。減少した一番の原因は、固定資産税で、評価替えにおける減価によるものです。町民税は、個人分が景気の低迷による影響から所得の減などにより、十一年度と比べると千九百三十九万円の減となりました。その他の税については、入湯税が十一・七%の増となっています。

また、町税の次に収入額が多い地方交付税は二十六億九千三百九十五万円で、十二・六%の増となりました。その他の歳入は、主に事業の実施に伴って収入される性質のもので、このため、その年度に大型の建設事業を実施

るものの、民生費の支出額が一番多い割合となりました。これは、福祉医療費給付事業、老人保護措置費、保育園運営費などによるものです。

次に支出額が大きいのは土木費で、この支出は、宮沢霊泉寺線(寺前橋)の整備費、道路改良舗装費や、町営中丸子第二団地建替え事業によるものです。

教育費の増加は、塩川小学校大規模改造事業費、スポーツリフレッシュ(体育施設改修)事業費が増加したことによるものです。

衛生費の増加は、地域総合整備資金貸付事業費などによるものです。

商工費の減少は、精密機械製造工場へのふるさと融資、鹿教湯健康センター整備事業費などが減少したことによるものです。

総務費の増加は、基金に対する積立金と国勢調査費などによるものです。

災害復旧費の減少は、農林業施設災害復旧費が減少したことによるものです。

また、特別会計への一般会

すると、それに伴って歳入される金額は大きく変動することになります。

利子割交付金が増額となったのは、郵便貯金の集中満期によるものです。

国庫支出金や県支出金が減額となったのは、介護保険制度創設や災害復旧費補助金の減額などによるものです。

また、町の借金である町債

## 歳出

前年度に引き続き、平成十一年度も介護保険制度創設による老人福祉事業費の減はあ

は十一年度と比べ一億五千四百四十万円、十七・八%減少となりました。これは、鹿教湯健康センターなどの借入金が減ったためです。



平成12年度 会計別決算額 単位:万、%				
区分	決算額	対前年度増減額	増減率	
一般会計	歳入	97億7,034	6億8,427	6.5
	歳出	92億810	6億7,337	6.8
	差引	5億6,224		
国民健康保険特別	歳入	17億8,764	2億3,124	14.9
	歳出	16億7,303	2億104	13.7
	差引	1億1,461		
老人保健特別会計	歳入	26億4,303	3億7,292	12.4
	歳出	26億4,169	3億7,639	12.5
	差引	134		
介護保険特別会計	歳入	11億1,405	11億1,405	皆増
	歳出	10億8,338	10億8,338	皆増
	差引	3,067		
同和地区住宅新築資金等貸付特別	歳入	4,324	580	15.5
	歳出	1億275	463	4.7
	差引	5,951		
公共下水道事業特別	歳入	25億79	21億8,599	46.6
	歳出	24億9,129	21億8,584	46.7
	差引	950		
農業集落排水事業特別	歳入	1億2,928	4億3,265	77.0
	歳出	1億2,928	4億3,265	77.0
	差引	0		

計からの繰出金のうち、下水道会計と農業集落排水会計への繰出金の決算額は、五億四千九百十九万円で、平成十一年度と比べて四千二百二十二万円、七・一%減少しておりますが、一般会計にとって重い負担となっております。

計からの繰出金のうち、下水道会計と農業集落排水会計は、量による変動が大きい会計は、公共下水道については、水洗化工事も順調に推移しており、平成十五年度における整備率七十%をめざして工事を進めています。また農業集落排水事業については、和子地区の整備が終了したことにより完了しました。

## 特別会計

特別会計のうち、特に事業

# 丸子町職員の給与等の状況

町職員の給与などの実態を知っていただくために、職員給与の状況を公表します。



## ○1 人件費の状況 (平成12年度普通会計決算額)

区分	住民基本台帳人口 (平成13年3月31日現在1人)	歳出総額 A (千円)	人件費 B (千円)	人件費率 B/A (%)	
				12年度	11年度
丸子町	24,793	9,247,782	1,851,312	20.0	17.9
県	2,204,498	1,058,095,307	284,664,433	26.9	26.2

(注)人件費には、特別職に支給される給与・報酬等を含みます。

## ○2 職員給与費の状況 (平成13年度一般会計当初予算)

区分	職員数 A(人)	給与				1人あたり 給与費 B/A (千円)
		給料 (千円)	職員手当 (千円)	期末勤勉手当 (千円)	計 B (千円)	
丸子町	229	907,283	157,871	389,634	1,454,788	6,353
県	29,805	134,594,006	24,750,729	58,036,427	217,381,162	7,293

## ○3 職員の平均給料月額及び平均年齢の状況 (平成13年4月1日)

区分	一般行政職	
	平均給料月額(百円)	平均年齢
丸子町	3,318	41歳3月
県	3,646	42歳2月

## ○4 期末勤勉手当の状況 (平成12年度支給割合)

区分	丸子町		県	
	期末手当	勤勉手当	期末手当	勤勉手当
6月	1.45月分	0.60月分	1.45月分	0.6月分
12月	1.60月分	0.55月分	1.60月分	0.55月分
3月	0.55月分		0.55月分	
計	3.60月分	1.15月分	3.60月分	1.15月分

## ○5 初任給の状況 (平成13年4月1日)

区分	丸子町		県	
	初任給(円)	採用2年経過給料額(円)	初任給(円)	採用2年経過給料額(円)
一般 大学卒	174,800	200,500	181,400	195,000
行政職 高校卒	146,500	157,700	146,500	157,700

12短後の数字

## ○6 一般行政職の級別職員数 (平成13年4月1日)

級	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	9級
標準的職名	主事補技師補	主事補技師	主事技師	主任	主査係長	主幹係長	副参事課長	参事課長	参事課長
職員数	3人	19人	23人	23人	44人	25人	4人	11人	0人
構成比	2.0%	12.5%	15.1%	15.1%	29.0%	16.5%	2.6%	7.2%	0%

## ○9 定員管理の推進 平成16年度末までに10人を目標に職員を削減し、人件費の抑制に努めます。

## ○7 特別職の報酬等の状況 (平成13年4月1日)

区分	報酬等月額(円)	期末手当支給割合
町長	833,000	(平成12年度支給割合)
助役	675,000	6月期 1.45月分
収入役	633,000	12月期 1.60月分
教育長	570,000	3月期 0.55月分
議長	349,000	計 3.60月分
副議長	274,000	報酬月額を1.4倍
常任委員長	259,000	して支給基礎額とします。
議員	252,000	

## ○8 部門別職員数の状況と主な増減理由 (各年4月1日現在)

区分	職員数(人)		対前年増減数(人)	主な増減理由	
	平成13年	平成12年			
一般行政部門	議会	3	3	0	
	総務	39	38	1	入札業務移管による業務量増
	税務	18	18	0	
	民生	59	67	8	介護保険職員の区分変更(その他へ)
	衛生	18	19	1	クリーンセンターコントロール部門の民間委託
	労働	1	1	0	
	農水	13	14	1	土地改良事業量減
	商工	6	8	2	鹿月荘民間委託後の事務処理職員減
	土木	23	21	2	公園係の新設
	教育	42	38	4	幼稚園業務等の充実
公営企業計部門	水道	13	13	0	
	下水道	16	18	2	事務の統合及び事業量減
	その他	10	4	6	介護保険職員の区分変更(民生より)
合計	261	262	1		

## 財産等の状況

### ●財産の状況

区分	12年度末現在高	対前年度増減高	増減率
土地	1,616,607㎡	12,887㎡	0.8%
山林	11,375,822	7,080	0.1
建物	109,419	2,660	2.5

### ●基金(積立金)の状況

基金積立基金	47億2,150万円	1億6,750万円	3.4%
運用基金	3億2,785	493	1.5
計	50億4,935	1億6,257	3.1

### ●町債(長期借入金)の状況

一般会計	79億4,279万円	1,543万円	0.2%
同和地区住宅会計	1億5,787	2,099	11.7
公共下水道会計	128億2,869	7億7,848	6.5
農業集落排水会計	16億1,091	332	0.2
計	225億4,026	7億3,874	3.4
水道事業会計	12億1,123	6億1,709	33.8

### ●目的別の使い途

区分	収入済額	使い途と決算額	
		事	項決算額
入湯税	4,191	観光関係経費	902
都市計画税	2億1	西内地区下水道経費	1億889
		公共下水道事業	1,757
		都市計画事業債償還費	4億738

単位：万円

町の預金である基金については、財政調整基金と保育所施設整備基金に積立てを行ったものの、介護保険円滑導入基金、公共下水道建設基金を取り崩したため、平成十一年度末の現在高より一億六千二百五十七万円ほど減少しました。

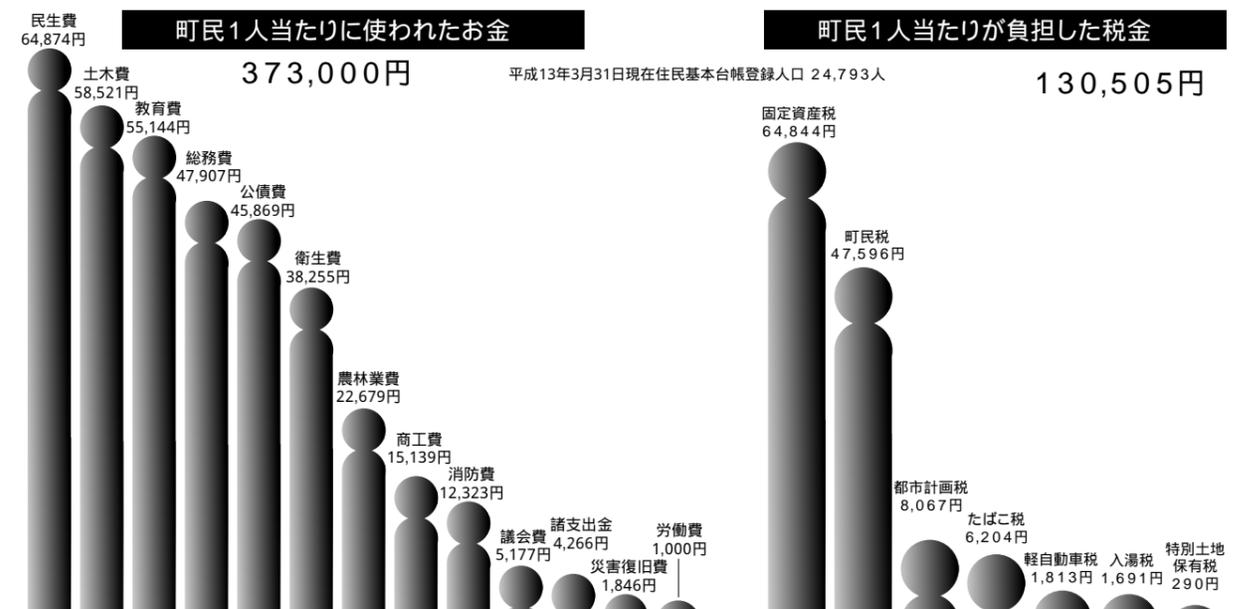
町債の現在高に、国民宿舎鹿月荘改築事業債が引継ぎとなり増した。

下水道会計の増加は、事業の進捗によるもので、これからも同会計における町債残高はますます大きくなっていきます。

## 財産等の状況

### \* こんなことに使われました。(万円)

ISO14001認証取得費	326
福祉医療費給付事業費	8,327
障害者等共同作業訓練事業費	1,943
老人保護措置費	8,869
介護予防拠点整備事業費	1,506
保育園運営費	4億6,340
地域総合整備資金貸付事業費	2億6,900
農村総合整備モデル事業費	1億1,922
松くい虫防除対策事業費	6,968
道路除融雪費	4,024
町単道路改良舗装事業費	1億6,309
地方道路整備臨時交付金事業費(寺前橋)	7,252
町営中丸子第二団地建替事業費	1億9,505
塩川小学校大規模改造事業費	2億843
スポーツフレッシュ事業費	1億2,777
旧鐘紋(株)所有地取得費	1億577



なお、詳しい内容については、役場一階ロビーの「行政資料コーナー」と図書館にある決算書をご覧ください。

【問】役場 総務課 財政係 ☎42-1042 有線2-4901

### 在宅介護まっただなか 「ほほ笑み介護日記」 ⑤

腰越  
直井きよ子さん

(前回のつづき)

直井や江のさんは、13年前からベッドでの生活をしています。寝たきりの生活の中で、月に二度の「訪問入浴」をとて楽しんでしています。「訪問入浴」とは介護保険のサービスのひとつです。

「訪問入浴」は、ご自宅に浴槽を持ち込んで寝たきりのままで入浴することができます。看護婦が付き添い、入浴の前と後に体の状態をチェックをします。今日も体調が良いのでや江のさんは入浴ができそうです。

「もっと熱い方がいいですか?かゆいところがあったら言ってください。」「丁度いいよ。気持ちいい。」訪問入浴車でやってくるヘルパーさんとの会話も弾みます。「痛かったら言ってくださいね。」寝たままでや江のさんの体をやさしく動かしながら洗っていきます。「お風呂に入りたいて、いつも楽しみにしているんです」と娘のアサ子さんもヘルパーといっしょになってや江のさんの体を洗います。シャワーで髪も洗ってすっきりしました。

着替えもや江のさんは自分でベッドの手すりにつかまり立った状態で浴衣への着替えをしてもらいます。「あー、さっぱりしたね。」きれいに浴衣の襟を整えてベッドに横になります。お風呂に入ってや江のさんの顔は赤くほてっています。



「きもちいいね」とや江のさんもうれしそうです



「いつも楽しみにしているんですよ」とアサ子さん

### 平成13年度65歳以上の方の介護保険料(年額)

第1段階	第2段階	第3段階	第4段階	第5段階
10,575円	15,863円	21,150円	26,438円	31,725円

※平成13年度の住民税(平成12年中の収入)に応じて段階が決定されます。  
※特別徴収・普通徴収で期別ごとの保険料の額が異なっても、1年間でお支払いいただく保険料の額は同じになります。

平成13年度第4期介護保険料の納期は、**10月31日(水)**です。

介護保険についての  
ご相談・ご意見は、  
丸子町役場保健福祉課  
介護係  
電話 42-0015  
有線 27652

9月号の「いつまでも元気で」のページで【九十九歳】の名簿に誤りがありました。訂正してお詫び致します。  
(正)高木けさた(徳寿荘)

(平成13年7月現在)  
65歳以上の方がいる世帯 4136世帯  
65歳以上の方の人数 5923人

介護保険制度  
**おたっしゃ便り**  
一心身ともに  
快適な生活を—  
37

平成12年4～9月の間は徴収なし  
平成12年10月から平成13年9月までは保険料の半額を徴収  
平成13年10月からは、本来の保険料額の徴収

平成12年4月1日から施行となった介護保険は、介護が必要になった場合の費用をみなさんの保険料によってまかなうという制度ですが65歳以上の方の保険料については急激な負担にならないように特別対策がありました。

### 年金からの天引によりお支払いいただいている方は、 (特別徴収)

	第1段階	第2段階	第3段階	第4段階	第5段階
10月	2,475円	3,763円	4,850円	5,938円	7,225円
12月	2,400円	3,500円	4,700円	5,900円	7,000円
2月	2,400円	3,500円	4,700円	5,900円	7,000円

10・12・2月の年金から上記の金額が天引されます。(昨年度に支払金額の段階が変更になった場合は期別の金額は違いますが1年間の金額は同じになります。)対象者の方には9月に「平成13年度特別徴収開始通知書」をお送りしてあります。

### 口座振替又は現金でお支払いいただいている方は、 (普通徴収)

	第1段階	第2段階	第3段階	第4段階	第5段階
4期 10/31	2,300円	3,500円	4,700円	5,800円	7,000円
5期 1/4	2,300円	3,500円	4,700円	5,800円	7,000円
6期 2/28	2,300円	3,500円	4,700円	5,800円	7,000円

6月中にお送りした「平成13年度介護保険料納入通知書」でお知らせしてあります。昨年度に支払金額の段階が変更になった場合は期別の金額は違いますが1年間の金額は同じになります。65歳になられたばかりの方は、期別の金額、年額ともにこの表とは異なりますが、月割で計算されることによるものです。4期以上の納付書がないという方は、年金からの天引に変更になっています。

平成13年度10月から65歳以上の方の介護保険料は本来の額をお支払いいただくようになります。

特別徴収・普通徴収ともに1年間の保険料の額は同じになります。(左のページ参照)

# 住みよい町づくりのために

## 丸子都市計画用途地域(案)説明会

8月27日から9月5日にかけて丸子都市計画用途地域(案)説明会が町内5ヵ所で行われました。用途地域とは市街地内の土地の合理的利用を図り、都市生活の安定、都市機能の向上を目的として、建物の用途及び形態等を規制する制度です。説明会では、用途を指定する地域の町民が多数参加し、指定(案)の説明を真剣に聞いていました。今後は都市計画決定手続きに従い、住民の皆さんの意見を聞き、都市計画審議会をへて都市計画決定をしていきます。



# 過去の教訓を忘れないように

## 西内で地震総合防災訓練

9月1日の防災の日に合わせて、西内の西内小学校グラウンドで、平成13年度丸子町地震総合防災訓練が行われ、平井区、西内区の町民約400名の人々が参加しました。この日は、長野県内で震度4~6強の地震が発生したという想定で訓練がはじめられ、西内・平井区民や西内小学校児童による避難訓練や煙体験訓練、地元消防団による消火訓練などが行われ、参加者は、いざというときを想定しながら真剣な表情で訓練に臨んでいました。このほかに日赤奉仕団の方々による炊きだしや、丸子消防署員と鹿教湯病院による倒壊家屋や車内に閉じ込められた人の救出、救命訓練も行われました。

# 共に生きる社会をめざして

## 長野県障害者文化芸術祭 in 丸子

9月8日、9日に、丸子町文化会館を会場にして平成13年度長野県障害者文化芸術祭 in 丸子が開催されました。これは、県内の障害者の方々の様々な文化芸術活動の成果を発表して社会参加の促進を図ることを目的としたもので県内の障害者の方やその支援団体などをはじめ、多くの方々に参加しました。文化会館のロビーなどには、障害者の方々の作品が展示され、その精魂が込められた作品を訪れた人も足をとめて見入っていました。このほかに、障害者施設や作業所によるバザーやコンサートなどが行われました。



# 台風15号本州に上陸、丸子町内にも被害



橋脚が傾いた上田市側の大石橋

千曲川ビューラインでも数ヵ所で土砂崩れが発生した▶



日本各地に被害をもたらした台風15号は、丸子町にも被害をもたらしました。9月10日未明ごろから降り始めた雨は勢いを増して、町内各地の河川、用水路で水が氾濫しました。また、町内の道路では、数ヵ所で土砂崩れなどが発生し、一時、全面通行止めになるところも出ました。尾野山と長瀬では、土砂崩れにより避難する世帯もありました。今回の台風による千曲川の増水により、

8月中旬から通行止めになっていた、大石橋の上田市側の橋脚が傾くなどの被害も出ました。

丸子消防署の発表によると、丸子町での降水量は、9日未明から11日までに199.5mmに達しました。

# 「共に生きる、より良い社会をめざして」～今、何をすべきか～

## 第39回 信州夏期大学

第39回信州夏期大学が、8月21日、24日、28日、31日の4日間丸子町文化会館で開講されました。講義は、政治、環境、教育、経済の分野でそれぞれの専門家を迎えて、1日目は共同通信社編集委員の後藤謙次氏による「参議院選挙の結果と小泉政権の行方」、2日目は長野県自然保護研究所研究員の須賀丈氏の「生物の多用性を保全する」、3日目はNHK名古屋放送局チーフディレクター、大久保晋作氏の「共に豊かに」、そして4日目は日刊工業新聞編集局次長、千野俊猛氏による「経済景気の読み方」についての講義が行われました。



# 早起野球閉幕



Aリーグは長瀬ジャガーズ  
BリーグはJAキラースOB  
8月26日、第34回丸子町早起き野球大会の閉幕式が行われました。

<結果>

- Aリーグ 優勝...長瀬ジャガーズ  
準優勝...沢田  
3位...ベースボールクラブ虎<sup>3</sup>  
リハセンター鹿教湯病院
- Bリーグ 優勝...JAキラースOB  
準優勝...石井バッファロー  
3位...ジャガーズA、ガッツ夏ビクトリー

# 激走、珍走、笑走

## 第6回 信州爆水RUN in 依田川

8月19日、第6回信州爆水RUN in 依田川が、丸子総合グラウンド周辺の依田川・内村川で行われ、北は北海道、南は鳥取まで全国から「鉄人コース」、「ファミリーコース」に501名が参加しました。「鉄人コース」は、総合グラウンドをスタートし、依田川橋から上流の腰越のあたりまでを往復する約8キロのコース。川底が苔で滑るため、時には転倒しながらの激しいレースになりました。この他に、内村川をコースとした「ファミリーコース」や「魅力ある建設事業推進上小地区協議会」による魚のつかみ取りなどは家族連れでにぎわっていました。



イベント広場



ファミリーグループコース



魚のつかみ取り大会

平成14年度

町立保育園・幼稚園の入園申し込み

来年4月から町立保育園・幼稚園での児童の保育を希望される方は、内容をご覧のうえ期日までに入園申請手続きをしてください。保育園・幼稚園は町内に通園区域の制限はありません。なお、施設ごとの資料などは、学校教育課幼児係の窓口、または各園にありますのでご覧ください。

入園を希望される施設ごとに申し込みをしていただきますが、定員などの都合により第1希望以外の施設に変更していただくこともあります。また、本人に伝染性の疾患があるときは治癒するまで入園できません。



1. 入園児を募集する保育園・幼稚園

Table with columns: 園名, 定員, 保育時間(通常), 延長保育時間(朝/夕), 乳児保育, 所在地, 連絡先. Lists various kindergartens and their details.

- (注) ◎保育園は、平成14年4月1日現在で満1歳児から満5歳児までを対象とします。◎幼稚園は、平成14年4月1日現在で満3歳児から満5歳児までを対象とします。◎乳児保育は、生後6カ月を経過した日の翌月初日から保育します。◎障害児保育は、心身の障害や発育に遅滞のある児童で、集団での保育が可能であり有効と思われる児童を対象とします。◎5月以降の途中入園を希望している場合は、入園希望日の2カ月前より申し込みを受け付けます。



2. 保育園に入園できる基準(幼稚園の場合は、条件はありません)

- (1) 親が家庭外で労働をしている。(2) 親が子どもと離れて日常の家事以外の仕事をしている。(3) 親が死亡・その他の理由で家庭にいない。(4) 親が病気・負傷・心身に障害がある、または母親が出産の前後。(5) 親が長期にわたって親族の介護をしている。(6) 家庭の災害。詳細については受付の際にご相談ください。

3. 日程について

申込書配布日 平成13年10月24日(水) 午前8時30分~午後5時15分
申込み受付日 平成13年11月1日(木) 午前8時30分~午後5時15分
(入園希望施設にて受付)

- ◎申込書の配布は各園および役場幼児係の窓口で配布します。◎受付の際には児童・保護者との面談も兼ねて行いますので、なるべく保護者が出向いてください。◎どうしても都合のつかない方は入園希望の施設に連絡をお願いします。

問い合わせ先 役場 幼児係 ☎42-1039 有線2-4492
または各保育園・幼稚園



おめでとう
成人式を迎える
若者たち

【昭和56年4月2日生~昭和57年4月1日生】

Large list of names for the graduation ceremony, organized by region (西内, 平井, 東内, etc.) and total count (41, 28, 11, 43, 53, 47, 5 people).

来春の一月十四日(月)に、丸子町文化会館で成人式を開催します。平成十三年八月一日現在の住民票をもとに、該当者の名簿を作成しましたが、「記入漏れ」「誤字」などがありましたらご連絡ください。なお、町外に転出して成人式に出席を希望される方は、十二月十四日(金)までにお申し込みください。【連絡先】丸子町上丸子一四八八 丸子町公民館 ☎四二-三二四七 有線二四七二二

運営委員を大募集
成人式の運営にかかわってみませんか? 思い出に残る成人式を作り上げましょう。興味のある方は、丸子町公民館へ。

# 行政のページ

町政の動きを  
お知らせします。

## 短 信 9月

- 1日 丸子町地震総合防災訓練
- 2日 上小さわやかスポーツ祭
- 6日 丸子町議会9月定例会(～21日)
- 8日 長野県障害者文化芸術祭 イン・丸子(～9日)
- 14日 町長との対話サロン
- 15日 高齢者慶祝訪問
- 23日 少年野球30周年記念大会  
いきいきフェスティバル2001
- 30日 丸子北小学校開校30周年記念パザー

## 予 定 10月

- 1日 事業所・企業統計調査
- 8日 体育祭
- 13日 まるこ国際交流フェスティバル2001
- 28日 丸子町青年模擬議会

- 10月は
- 1日 「法の日」週間(～7日)
  - 8日 体育の日
  - 16日 世界食糧デー
  - 18日 統計の日
  - 15日 秋の行政相談週間(～21日)

リサイクル推進月間  
体力づくり強調月間

役場	42-3100
	FAX 43-3666
教育委員会 学校教育課	42-1044
社会教育課	42-3147
	FAX 42-3148
丸子町文化会館	42-0001
総合体育館	43-2250
	FAX 43-0616
金子図書館	42-2414
	FAX 42-2414
クリーンセンター	43-2131
衛生センター	42-6789
給食センター	42-2892
解放センター	42-6694
町民センター	42-5122
郷土博物館	42-2158



**あたたかい心**  
土屋経一郎 様  
ちりとりと竹とんぼ  
以上丸子町にご寄付いただきました。  
厚くお礼申し上げます。

**丸子クリーンセンターより工事期間中の  
可燃ごみ持ち込みについてのお願い**

昨年の10月から新たに始まりました分別収集について、町民の皆さんにはたいへんご苦労とご協力をいただき感謝しております。  
現在ダイオキシン削減対策等施設整備工事を行っており、一炉焼却で24時間運転をしておりますが、この10月18日(木)から11月9日(金)までの期間の焼却が全面停止になりますので、次の可燃ごみ(品目)のクリーンセンターへの持ち込みについて自粛のご協力をお願いいたします。  
なお、生ごみの収集は平常どおり行いますが、水切り、減量のご協力をあわせてお願いいたします。  
自粛をお願いする品目 布団、カーペット、じゅうたん、枝木、衣類、木製の机、たんす等  
【問】丸子クリーンセンター ☎43-2131

**『法をまもる心が築く良い社会』  
無料法律等相談所開設 「法の日」週間(10/1～7)**

金銭・土地・交通事故などの問題、離婚・扶養・相続など家庭内のもめごと、差別や『いじめ』などの人権問題でお困りの方はお気軽にご相談ください。(相談無料、秘密厳守)  
日時 10月4日(木) 10:00～16:00  
場所 上田商工会議所5階  
【問】長野地方裁判所上田支部庶務係 ☎22-0003

**お気軽にどうぞ 身近な行政相談  
～相談は無料で秘密は守られます～**

皆さんの相談は行政相談委員が受けます。第三者的立場から公正な判断を行い、住民と行政のパイプ役として苦情や意見、要望をお聞きしてその解決ができるようお手伝いをします。  
行政相談委員は、自宅のほか丸子町ふれあいステーションで定期的に皆さんのご相談に応じています。  
相談は口頭、電話、手紙のいずれでも構いません。  
社会福祉、年金、消費者保護、道路など生活に密接した事項の相談を幅広く取り扱いますので、お気軽にご相談ください。  
＜丸子町の行政相談委員＞  
内堀 修さん(生田) ☎42-4524

**『丸子町行政情報番組』**  
毎週月曜日放映中  
6:30・8:30・11:30・18:30・21:30  
丸子テレビ放送(1ch)  
10月の内容  
「同和対策課の業務紹介」

犬の登録・狂犬病予防注射を行います  
生涯1回の登録と年1回の狂犬病予防注射を行います。  
日時 10月21日(日)  
午前9時～9時30分  
場所 丸子町役場 庁舎前駐車場  
対象 生後91日以上の全室内犬・譲渡犬も含む(飼育犬料金)  
予防注射手数料(消費税込) 2,670円  
狂犬病予防注射済票交付手数料 550円  
計3,220円  
新規登録(生涯1回)は、前述の料金に登録手数料3,000円が加算され、6,220円となります。  
春の集合注射の実施以降に生まれた犬や、今年度の注射を済ませていない犬は必ず受けましょう。  
申請書は会場にあります。

【問】役場 生活環境係  
☎ 42-1054  
有線 2-4491  
行政書士による無料相談会  
行政書士は  
役所と皆さんのパイプ役として  
日時と場所  
10月5日(金)  
午前9時～午後4時30分

【問】上田地域広域連合事務局総務課  
☎23-2130

上田市社会福祉協議会(旧上田郵便局本局)  
10月12日(金)  
午前9時～午後4時30分  
J A信州うえだマルチ塩田  
相談内容  
オーパーステイ国際結婚、交通事故被害者、公正証書遺言、相続内容証明郵便活用など  
【問】長野県行政書士会上田支部  
☎27-8816

上田地域広域連合の個人情報公開条例、個人情報保護条例が10月から施行されます。  
上田地域広域連合5月臨時会が5月30日及び31日に開催されました。そこで議案として、「情報公開条例」、「個人情報保護条例」、「情報公開・個人情報保護審査会条例」が審議され、可決されました。  
この3つの条例は10月1日から施行されます。  
上田地域広域連合情報公開制度の基本原則  
積極的な情報公開をします。  
個人の権利利益を保護します。  
住民の利用しやすい情報公開制度

**保健ガイド**

### 乳幼児健康診査

▶受付時間:午後1時～1時15分  
▶ところ:保健センター  
▶持ち物:母子健康手帳・赤ちゃん手帳の「おたずね」

健診	とき	対象者
4カ月児	10月5日(金)	平成13年5月6日～6月2日生
10カ月児	10月26日(金)	平成12年12月生
1才6カ月児	10月12日(金)	平成12年4月生
2才児歯科	10月16日(火)	平成11年9月生
3才児	10月19日(金)	平成10年9月生

### 7カ月児健康相談

▶持ち物:母子健康手帳・アンケート用紙

実施日	時間	対象者
10月9日(火)	受付:午前10時～10時30分 実施:10時30分～12時	平成13年3月生 平成13年4月生

### 育児セミナー (申し込みが必要)

▶ところ:保健センター ▶持ち物:母子健康手帳

事業名	対象	実施日・時間
かるがも教室	これから赤ちゃんを迎える夫婦	②10月25日(木)
ひよこ教室	4～7カ月くらいの親子	①10月23日(火) ②10月30日(火)

【問】保健センター ☎42-1117 有線2-4483

### 子育てランドと育児相談

保健婦による育児相談コーナーと自由に遊べる部屋のコーナー  
▶持ち物:相談の方は母子手帳をお持ちください。

実施日	受付時間	場所
10月24日(水)	午前10時～10時30分	保健センター

### 予 防 接 種

▶受付時間:午後1時～2時(時間厳守)  
▶実施時間:午後1時30分～  
▶ところ:保健センター  
▶持ち物:母子健康手帳・赤ちゃん手帳の「予診票」

種類	実施日	対象者	備考	会場
集団	1回目 10月11日(木)	平成13年1月～3月生	90月(7才半)になる前に6週間隔で2回接種	詳細は広報お知らせ版9/15号
	2回目 10月15日(月)	平成13年4月～6月生		
個別	平成13年10月～12月	1期平成12年7月～12月生 1期追加平成12年10～12月に1期初回3回目を終了した子ども		詳細は広報お知らせ版9/15号

### その他 (初めて参加する人は申し込みが必要)

事業名	内 容	実施日・時間
デイケア	心の病気を持つ仲間が集まり、ゆっくり語り合ったり、料理や、スポーツなどをし、社会復帰をめざします。	10月3日(水) 13時30分～15時30分

# 「たくさんの人に出会いたい」

## FACE 顔 WATCH



エリナ クヌーティさん(16歳) フィンランド

「たくさんの人と出会い、新しい友達を作りたい」と話すのは、日本へのホームステイで、丸子町を訪れたエリナさん。

丸子町には、7月6日から約2週間の日程でホームステイしました。

エリナさんの出身地、北欧フィンランドは、スカンジナビア半島の付け根に位置する森と水が豊かな美しい国です。高緯度にあるため、冬にはマイナス40度になることもあるそうです。丸子町の印象については、「フィンランドに比べるととても暑いです。丸子町も自然がとても美しくて感激しました」「丸子町の文化と教育に興味があります」というエリナさん。

ご自身のご両親が学校の先生ということもあって、今回のホームステイでは、町内の中学校や幼稚園など教育現場を熱心に見学しました。

スポーツ万能で、滞在中にはふわっとテニスにも挑戦。「ふわっとテニスをフィンランドでも紹介したい」ととても気に入った様子でした。

将来の夢は、という問いに、「小学校の先生になりたい」と話すエリナさん。

笑顔がチャーミングな女の子は、夢に向かって歩きつづける素敵な女性でした。

おいしい水のガイドライン値と丸子町浄水水質試験結果 単位: mg/l

項目	おいしい水のガイドライン	水道水質基準	丸子町	
			浄水	原水
蒸発残留物	30~200	500以下	49	76
硬度	10~100	300以下	12	27
遊離炭酸	3~30	基準なし	—	—
過マンガン酸カリウム消費量	3以下	10以下	0.6	3.1
臭気度	3以下	異常でない	0	0
残留塩素	0.4ppm以下	0.1ppm以上	0.1	—
水温	20℃以下	基準なし	12.1	—

(注)浄水水質は、平成10年度水道統計(全国の水質を比較)に掲載された腰越浄水場の数値です。

よくいわれる塩素は、衛生的安全性の確保に不可欠のもので、飲水を介した細菌汚染事故を防ぐ上で必要です。過去の甚大な細菌汚染事故を受け、水道法で残留塩素の量が定められています。

丸子町では、依田川から取水、腰越浄水場で浄化した水が給水される、旧丸子・長瀬・塩川・藤原田・尾野山・茂沢・郷仕川原と、内村ダムから取水、鹿教湯浄水場で浄化した水が供給される西内・東内・上丸子の一部・御岳堂の地域があります。最近おいしい水のことを何かと話題になりますが、町水道の水質試験結果と、厚生省が発表した、おいしい水ガイドラインとを比較してみました。町水道は川の上流部で取水しているのではないかと考えられます。浄水場では定期的な水質の検査を行っているほか、魚による有害物のチエツクなども行われてい

「丸子・水物語」  
丸子町水道の現状

### みんなの国保③



## 資格と届出

国保は、職場の健康保険などとは違い、資格ができたり、なくなったりするたびに、自分で届出をしなければなりません。いつ資格ができたり、なくなったりするのが、どんなときに届出が必要か、知っておきましょう。

### ● 国保の届け出は14日以内に ●

	こんなとき	持っていくもの
国保に加入するとき	他の市区町村から転入したとき	転出証明書、印かん
	職場の健康保険などをやめたとき	健保などの離脱証明書、印かん
	生活保護を受けなくなったとき	保護廃止決定通知書、印かん
	子どもが生まれたとき	母子健康手帳、保険証、印かん
	外国籍の人が加入するとき	外国人登録証明書
国保をやめるとき	他の市区町村に転出するとき	保険証、印かん
	職場の健康保険などに加入したとき	国保と健保などの保険証、印かん
	生活保護を受けることになったとき	保護開始決定通知書、保険証、印かん
	死亡したとき	死亡を証明するもの、保険証、印かん
	外国籍の人がやめるとき	外国人登録証明書、保険証
その他	退職者医療制度に該当したとき	年金証書、保険証、印かん
	退職者医療制度に該当しなくなったとき	保険証、印かん
	住所、世帯主、氏名などが変わったとき	保険証、印かん
その他	保険証をなくしたり、よこれて使えなくなったとき	身分を証明するもの、保険証、印かん
	修学のため、子どもが他の市区町村に住むとき	在学証明書、保険証、印かん
その他	長期の旅行・出張などで別個の保険証が必要なとき	保険証、印かん



持っていくものについては、上記以外のものが必要になる場合があります。

### 加入の届出が遅れると

届出は加入の資格が発生した日から14日以内に行ってください。届出が遅れても保険税はさかのぼって納めることになります。

また、その間の医療費は遅れた理由が緊急やむを得ない場合を除き、全額自己負担になります。



### やめる届出が遅れると

国保の資格がなくなったのに、やめる届出が遅れると、ついっかり国保の保険証を使って診療を受けてしまうことがあります。

この場合は、国保から支払われた医療費を、あとで返していただくことになります。



### 被保険者と世帯主

会社などに勤めている人が加入している健康保険では、被保険者は本人のみで、その家族は被扶養者となりますが、国保では家族一人ひとりが被保険者です。

ただし、届出や保険税の納付は、世帯ごとに世帯主が行います。これは、世帯主が他の健康保険などに加入している場合も同じです。

＊ お問い合わせは役場 生活課 国保年金係 ☎ 42-1053 有線 2-4493 ＊



か、ま  
た、そ  
れが誰  
かの健  
康を支  
えてい  
ること  
にもな  
ると思

「健康」と感じるかどうかは病気の有無だけでなく、日頃の人の関り（夫婦、家族、仲間、近所）や活動であったりするような気がしませんか？自分が生き生きとして、生きがいを持って生きることで、それが「健康」と感じられるのではないでしょう

お知らせ

エンパワーメントセミナー 第6回（最終回）は、10月24日（水）文化会館にて、「エンパワーメントに向けて」と題して長野県男女共同参画センター館長 馬場 よし子さんによる講演です。最終回となりますので大勢の皆さんのご参加をお待ちしています。

参加者の声

エンパワーメントセミナーに参加して

中丸子 竹内 剛

私が時折聞く言葉に男女同権、男女共同というのがあります。時代は21世紀に入り、女性は、男性に尽くすなどの現実も過去の遺物になってきているのも事実です。男だから、女だからというのはおかしいと思うのです。そんな折エンパワーメントセミナーを受講してみないかとの誘いを受け、第1回目宮本照子氏の講演より参加し、本日の講座で第4回目「男女でトライ！健康料理」です。町の栄養士、食改協の協力を得て実施されました。男性の参加は少なかったものの、グループにわかれて「白身魚の中華蒸しを主菜にオニオンサラダ、わかめスープ」の三品を役割分担しながら作りました。その後食べながら反省等を行いました。普段の生活に慣れきっているせいで、いかにカロリーを摂取し過ぎであることがわかり、取り過ぎは体にも良くないとの指摘に驚いたのも事実です。料理は女性がやるものという固定観念を捨て家の中の仕事は男性も積極的にやっていくべきだと思います。近い将来にはやらない男性よりよくやる男性に転換していくのも我々世代に課せられた事でもあります。講座もあと2回ありますが時間を調整しながら参加して、あるべき男女共同参画社会を学んで行きたいと思っています。

男と女がよりよく  
いっしょに生きるには...？ ③7  
～男女共生社会づくり～

このコーナーへのご意見感想をお待ちしています。  
【宛て先】  
〒386-0404  
丸子町上丸子1488  
丸子町教育委員会  
TEL42-3147  
FAX42-3148

開催しました エンパワーメントセミナー ～男女でトライ！健康料理～  
第4回のエンパワーメントセミナーを、ふれあいステーションで開催しました。『食生活が健康にもたらす影響を学ぶ・料理実習をとおして男女が共に家事を担う』の意義を考える』というテーマで当日は40名の参加がありました。

町栄養士 樋口くに子さんのお話より  
・食習慣が健康にもたらす影響  
・実習をとおして男女が共に家事を担うことの意義を考える  
自分は健康だと思いますか？

また、「健康」を考えたとき、食べることを抜きにしては考えられないと思います。食生活は栄養を上手に取ることも大事です。

皆さん実際の食生活はどうですか。食べることを人任せにしていませんか。あなたを作る人、私を食べる人になっていませんか。今は、食べ物は案に手に入り手軽に食べられるようになりありがたいです。

『遠くより近くを』

—あまり格調高い難しいことよりも  
近くの足元の問題を  
見つめ直そうじゃありませんか—

墓地

機会であるところさえおし  
てみることである。  
よく見ると、その墓誌に父  
親や母親よりも先にいずれも  
二歳の幼児が亡くなった記録  
が残されている墓がある。当  
時赤痢などの病気が大流行し  
たためであるのか、あるいは  
家が貧しく、病気になるても  
医者がかかれず、薬もあたえ  
られなかったのかもしれない  
と思うと胸が痛む。墓誌は、ま  
さに一家の生活の記録でもある。  
小学生のころ、よその畑か  
らトマトやナスを盗んで叱ら

れた近所のおばさんの墓誌に  
は「享年八十二歳」とあった。  
思い返してみると、あのおば  
さんは当時三十歳代の後半だ  
ったのか。若かつたなあ、と  
思うと同時に自分も幼かつた  
なあ、と考え込まれる。  
あの戦争で亡くなられた人  
の墓もある。墓石を見ると、  
そこにはかならず院号がつけ  
られている。十六、七歳の少  
年にも、しかも、陸海軍や階  
級には関係なく院号が送られ  
ていることがわかる。戦争に  
は国家神道が大きくかわつ

文・田村正男

お盆。そして彼岸。こんな  
ときに多くの人は先祖  
の墓参りをするが、墓参りを  
するたびに、いつも気になる  
ことがある。先祖の墓石を水  
で洗い、花や線香を供えて亡  
き人の霊に手を合わせ、墓参  
りをすませると、さっさと帰  
ってしまつた人の多いことであ  
る。  
なぜ、他所の家の墓も見て  
まわろうとしないのであるう  
か。墓地は、たんに個人をま  
つた埋葬地ではなく、そこ  
には私たち自身の自分史の資  
料や移り変わる世相の記録が  
残されている貴重な資料の宝  
庫でもある。  
どこの墓地でも、墓地の横  
に「墓誌」というものが設け  
られていることが多い。そこ  
には、葬られている人の法名  
（戒名）や、俗名、没年月日、  
死去されたときの年齢などが  
刻まれている。それを見てま  
わって個人の生前の姿を思い  
浮かべると同時に、そのころ  
の自分を振り返ってみる絶好

『偏見』

三反田 倉嶋 宏

同和教育専門指導員の声  
同和教育専門指導員の研修会で、今年の高校野球、県代表のことが話題になった。  
今夏、塚原青雲高校は長野県を代表するにふさわしい闘いぶりを見せ、甲子園球場を沸かせた。天晴れ若武者の活躍は猛暑を凌ぐ一服の清涼剤だった。彼らは日ごろの練習成果を遺憾なく発揮し、ただただ、黙々と精根をつくり、母校の栄誉のために真摯に力戦奮闘した。聞けば母校に練習場はなかったという。近辺の高校生の友情応援も涙ぐましかった。  
しかし、「あの球児達はよそ者だ、外人部隊だ、声援する気になれぬ」と裏語る声を巷で聞いた。聞き捨てならぬ言葉だ。「偏見」、それはやがて擲論とも軽蔑ともつかぬ冷笑となり、曲解され、烏合の群集心理の和を装いつつゆく。そして、暗黙裡に普遍化された法則まがいの形で定着する。そこに差別意識が萌芽することにも気づかない。怖い風潮だ。  
物事に対する冷静で謙虚な判断こそ、私たちに課せられた責務といえよう。

コンサートCONCERTイベントEVENT情報

セレス・アンサンブル デュオ・リサイタル

日時 11/9(金) 開場18:30 開演19:00
モーツァルト:ピアノとヴァイオリンのためのソナタ 変ロ長調K378
ベートーヴェン:ピアノとヴァイオリンのためのソナタ 第9番イ長調Op47「クロイツェル」
サラサーテ:チゴイネルワイゼン 他



出演 ヴァイオリン 浦川 宜也
ピアノ ラファエル・ゲーラ
場所 セレスホール
入場料 一般 2,000円(全席自由・税込)
高校生以下 無料

問 丸子町文化会館 ☎42-0001

花\*花 tour2001 "spice"

日時 12/15(土) 開場18:00 開演18:30
場所 セレスホール
入場料 4,500円(全席指定)



10月6日10時より各プレイガイドにて チケット発売開始

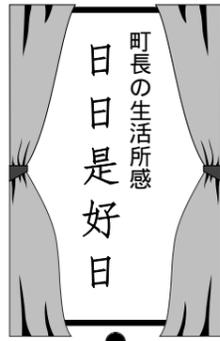
問 丸子町文化会館 ☎42-0001

アレクサンドル・ブズロフ

チェロ・リサイタル

日時 11/16(金) 開場18:30 開演19:00
場所 信州国際音楽村ホールこだま
入場料 前売 一般 2,500円
小中学生 1,000円
(全席自由・当日は500円増)

問 信州国際音楽村 ☎42-3436



外務省官僚の不祥事が連日報道されている。国の情報公開条例が施行されて、隠れていたものが一気に吹き出されたといえる。それにしても仕事に対する感覚のマジと蔓延する腐敗体質は憤りを超えてただあきれればかり。未曾有の経済低迷による景気回復の遅れとともに行政に対する国民の信頼は地に落ちたまままだわが町も使途不明金事件という汚点の歴史を背負い、苦渋の決断をして再生への道を歩み始めたところ。国民の血税を預かり、公職に従事するものとして自らを厳しく律して

当たる自覚と姿勢が大切。国民や住民に痛みを求める構造改革は政治や行政への信頼なくしては到底成し遂げられないこと。私たちも過去の教訓を忘れることなく、また、今日の不祥事を我が身に置き換えて、緩みがちなたがを引き締めて、改めて体質の改善や行政改革に立ち向かう決意を持たねばならないと思う。

(9/5)

町長との対話サロン
毎月十五日、町長との対話サロンを行っています。町政に対する提言やご要望など、お気軽にお話ください。ご希望の方は、役場 企画課 情報係へご連絡ください。
【問】役場 企画課 情報係 ☎42-1101

10月の納税

納税は便利な口座振替を

町県民税 3期
保険税 5期 国民年金
上下水道使用料6・7月分(10月1日)
下水道受益者負担金 2期(10月1日)

10月の相談

年金相談
10月25日(木)10:00~12:00 13:00~15:00
8のつく日、心配ごと・行政・結婚相談
10月8日(月) 18日(木) 28日(日) 9:00~12:00
丸子ふれあいステーション3階
巡回ハローワーク
10月19日(金)
交通事故でお困りの方
交通事故相談室 上田支部
☎23-1260 内線2417
悪徳商法に対する苦情相談
上田消費生活センター ☎27-8517
子どもの相談窓口
丸子町教育委員会 ☎42-3147
女性のための法律相談
☎026-232-2104
育児や介護を支援するフレーフレー・テレフォン
☎026-232-2020
ふれあい相談室
☎026-233-9110
女性被害犯罪ダイヤルサポート110
☎026-234-8110
ヤングテレホン
☎026-232-4970

戸籍の窓

ごめいふくを祈ります。

8月届出分(敬称略)

Table with 4 columns of names and birth dates. Includes names like 加望小成小上渡, 藤月林澤林坂邊, etc.

図書館だより

金子図書館 ☎42-2414
休館/月曜・祝日・月末日

新刊本の紹介

Table listing book titles and authors. Includes titles like '知事 - 地方から日本が変わる -', '舞えオオムラサキ', etc.

第三十八回 丸子町詩歌祭

俳句の部 矢島清男選

秀逸
乳いろの雲生まれある春祭り
新調はエプロン一つ年明け
皆出掛け誰か待たるる炬燵かな
友逝きぬ水面に消える雪に似て
(先月号で生田 清水まさえさんのお名前に誤りがありました。訂正してお詫言致します。)

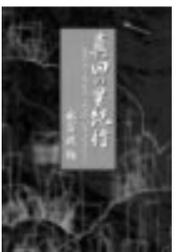
あおぞら号巡回日

- 東内・西内コース 10/10(水) 10/23(火) 11/6(火)
腰越・依田コース 10/11(木) 10/25(木) 11/8(木)
中丸子・下丸子・長瀬コース 10/2(火) 10/16(火) 10/30(火)
塩川・藤原田コース 10/4(木) 10/18(木) 11/1(木)
東内保育園・陽寿荘・三才山病院 10/3(水) 10/17(水) 10/31(水)

今月の一冊

真田の里紀行

信州真田・上田・松代、上州沼田、紀州九度山を歩く



永富明郎 発行 株式会社 櫛